



PROGRAMME D'ÉDUCATION ARTISTIQUE, CULTURELLE, SCIENTIFIQUE ET SPORTIVE

ANNEE SCOLAIRE 2025-2026

WWW.MAIRIE-CIBOURE.FR
WWW.ZIBURUKO-HIRIA.EUS

SOMMAIRE



PARCOURS COMMUNS

- ◆ **Musique**
Parcours d'éducation musicale des Cmr | 8
- ◆ **Spectacle vivant**
Un spectacle pour Noël | 9
- ◆ **Lecture publique**
Je découvre la médiathèque | 10
- ◆ **Sport**
Initiation à la voile | 11
Cours de natation | 12
Savoir rouler à vélo | 13
Joko Eguna | 14
- ◆ **Prévention**
Sensibilisation aux gestes qui sauvent | 15

**ZIBURU
CIBOURE**

MAIRIE – HERRIKO ETXEA

Directeur de la publication :
Eneko Aldana-Douat, Maire de Ciboure
Textes : Service culture, patrimoine et vie associative
Création : Service communication
Mise en page : Donibane Koppi
Traduction : Argia Urrutxi Bizkarra
Photos : CPIE, Remi Angeli, Mapirudi, Komcebo
Compagnie Karikarro, NatElkeje
Impression : Donibane Koppi, Saint-Jean-de-Luz
Ce livret est imprimé sur papier recyclé.
Licence 1 : PLATESV-D-2022-006462
Licence 2 : PLATESV-D-2022-006464
Licence 3 : PLATESV-D-2022-006463

PARCOURS OPTIONNELS

- ◆ **Musique**
Exploration des matières sonores | 17
- ◆ **Spectacle vivant**
Une ode à la pomme sous toutes ses formes | 18
« Attention à ta tête » ou la célébration de la beauté de l'imperfection | 19
- ◆ **Arts visuels**
Le festival Points de Vue à Ciboure | 20
- ◆ **Lecture publique**
Je deviens autonome à la médiathèque | 21
Les coups de cœur littéraires des écoles de Ciboure | 22
Rencontres d'auteurs / illustrateurs dans le cadre de Ciboure part en livre – Ziburu hartu liburu | 23
Sorcières d'hier, héroïnes d'aujourd'hui | 24
- ◆ **Patrimoine**
Les explorateurs, actions éducatives du Pays d'Art et d'Histoire | 25
- ◆ **Culture scientifique et technique**
Les projets d'éducation à l'environnement du CPIE Littoral Basque | 28
Valise pédagogique « Les gestes éco-responsables » | 31
Parcours apiculture | 32
Parcours d'éducation au bien manger | 33
Les codes de sociabilité numérique | 34

DES RESSOURCES À EXPLOITER EN AUTONOMIE

- ◆ **La Balade de Kaskarot** | 33
- ◆ **Un sentier aménagé au cœur du quartier de l'Untxin** | 37

INTRODUCTION

Dès 2020, nous avons fait le choix de créer un service culture, patrimoine et vie associative afin de **développer une offre culturelle riche, accessible et tout public**, sur le territoire communal.

En collaboration avec les acteurs culturels du territoire, les associations et les compagnies locales mais aussi nationales, nous développons depuis mai 2021 une programmation artistique axée sur le spectacle vivant sous diverses formes (théâtre en français et en langue basque, cirque, danse, musiques actuelles et musique classique) et la lecture publique.

Lieux non équipés, espace public, établissements scolaires ou encore lieux de patrimoine, **notre volonté est d'aller à la rencontre de tous les publics** en proposant une programmation pluridisciplinaire et itinérante.

En 2022, une **réflexion sur l'éducation artistique** et culturelle a été impulsée en collaboration avec les services éducation et enfance, jeunesse et sports et des premiers projets ont été expérimentés dans et avec les établissements scolaires de la ville. Une réflexion qui s'inscrit depuis 2023 dans la démarche EAC en Pays Basque (éducation artistique et culturelle) portée par la **Communauté d'Agglomération Pays Basque**.

Au fil des mois, cette réflexion s'est élargie à l'ensemble des projets pédagogiques proposés aux établissements scolaires (sport, développement durable, politique linguistique etc.) afin d'aboutir à la rentrée 2024-2025 à la **création d'un programme d'éducation artistique, culturelle, scientifique et sportive**.

Ces actions éducatives s'appuient sur les structures et compétences municipales (médiathèque, programmation artistique) et les partenariats tissés avec des institutions et associations du territoire (Pays d'Art et d'Histoire, Institut Culturel Basque, Orchestre du Pays Basque – Iparraldeko Orkestra, Festival Ravel etc.). Elles ont également été travaillées en collaboration avec les conseillers pédagogiques de secteur de l'Education Nationale. Il est à noter que les parcours éducatifs présentés dans ce document sont proposés en temps scolaire.

Ces actions s'appuient également sur notre **volonté d'accompagner la jeunesse dans l'acquisition de l'autonomie pour devenir des citoyens créatifs et acteurs de dynamiques collectives, conscients et riches d'une pensée critique**.

Nous avons ainsi rassemblé au sein de ce livret l'ensemble des propositions existantes en la matière et nous vous invitons à vous en saisir.

Nous espérons qu'elles vous donneront envie de travailler avec les différents services municipaux sur des projets riches et enthousiasmants, qui stimuleront le goût de la découverte et de l'ouverture au monde chez les enfants !

Bonne lecture,

Leire Larrasa

1^{ère} adjointe en charge de l'éducation, de l'enfance et de la jeunesse

Emilie Dutoya

Adjointe en charge de la culture, du patrimoine et de la vie associative

Pour la première année d'expérimentation de ce nouveau programme dédié aux écoles élémentaires, les enseignants se sont emparés de 13 parcours optionnels, de danse, musique, littérature, patrimoine ou encore culture scientifique. De la toute petite section au CM2, les élèves des trois écoles ont ainsi pu bénéficier de parcours proposés par la commune et ses partenaires : pour cette année scolaire *test*, on dénombre 30 inscriptions par les enseignants sur les parcours, correspondant à 597 enfants inscrits (certains enfants ont bénéficié de plusieurs parcours et sont donc comptés plusieurs fois).



CHARTRE POUR L'ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE

À L'INITIATIVE DU HAUT CONSEIL DE L'ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE

1

L'éducation artistique et culturelle **doit être accessible à tous**, et en particulier aux jeunes au sein des établissements d'enseignement, de la maternelle à l'université.

4

L'éducation artistique et culturelle contribue à la formation et à l'émancipation de la personne et du citoyen, à travers le développement de sa sensibilité, de sa créativité et de son esprit critique. C'est aussi une **éducation par l'art**.

8

L'éducation artistique et culturelle relève d'une **dynamique de projets associant des partenaires** (conception, évaluation, mise en œuvre).

2

L'éducation artistique et culturelle associe **la fréquentation des œuvres, la rencontre avec les artistes, la pratique artistique et l'acquisition de connaissances**.

5

L'éducation artistique et culturelle prend en compte **tous les temps de vie des jeunes**, dans le cadre d'un parcours cohérent impliquant leur **environnement familial et amical**.

9

L'éducation artistique et culturelle nécessite une **formation des différents acteurs** favorisant leur connaissance mutuelle, l'acquisition et le partage de références communes.

3

L'éducation artistique et culturelle vise l'acquisition d'une culture partagée, riche et diversifiée dans ses formes patrimoniales et contemporaines, populaires et savantes, et dans ses dimensions nationales et internationales. C'est une **éducation à l'art**.

6

L'éducation artistique et culturelle permet aux jeunes de **donner du sens à leurs expériences et de mieux appréhender le monde contemporain**.

10

Le développement de l'éducation artistique et culturelle doit faire l'objet de **travaux de recherche et d'évaluation** permettant de cerner l'impact des actions, d'en améliorer la qualité et d'encourager les démarches innovantes.

7

L'égal accès de tous les jeunes à l'éducation artistique et culturelle repose sur **l'engagement mutuel entre différents partenaires** : communauté éducative et monde culturel, secteur associatif et société civile, Etat et collectivités territoriales.

CALENDRIER 2025 - 2026



SEMAINE DU 30 JUIN 2025

Présentation du programme d'éducation artistique, culturelle, scientifique et sportive aux directeurs et enseignants des trois écoles.

SEMAINE DU 25 AOÛT 2025

Rencontre de chaque école pour répondre aux éventuelles questions et récolter les inscriptions aux parcours optionnels.

SEMAINES DES 1ER ET 8 SEPTEMBRE 2025

Finalisation des inscriptions aux projets optionnels.

SEMAINES DES 15 ET 22 SEPTEMBRE 2025

Inscription administrative des enseignants sur la plateforme Adage.



DOMAINE	TITRE	Langue	Nbre de séances	TPS	PS	MS	GS	CP	CE1	CE2	CM1	CM2	Nbre total de classes possibles
LES PARCOURS COMMUNS													
Musique	Parcours d'éducation musicale des Cmr	FR et EUS	Chaque semaine de septembre à juin								x	x	Toutes
Spectacle vivant	Un spectacle pour Noël	FR, EUS ou sans parole	1	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Toutes
Lecture publique	Je découvre la médiathèque	FR et EUS	1	x	x	x	x						Toutes
Sport	Initiation à la voile	FR	12									x	Toutes
	Cours de natation	FR	10				x	x	x	x	x	x	Toutes
	Savoir rouler à vélo	FR et EUS					x	x	x	x	x	x	Toutes
	Joko Eguna	FR	1	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Toutes
Prévention	Les gestes qui sauvent	FR et EUS	1									x	Toutes
LES PARCOURS OPTIONNELS													
Musique	Exploration des matières sonores	FR et EUS	5	x	x	x	x						2
Cirque et culture scientifique	Une ode à la pomme sous toutes ses formes	FR et EUS	7					x	x	x	x	x	2
Cirque	« Attention à ta tête » ou la célébration de la beauté de l'imperfection	FR	3					x	x	x	x	x	2
Arts visuels	Le festival Points de Vue à Ciboure	FR	1	À définir ultérieurement									2
Lecture publique	Je deviens autonome à la médiathèque	FR et EUS	30 créneaux disponibles par an					x	x	x	x	x	30 créneaux disponibles par an
	Coups de cœur littéraires des écoles de Ciboure	EUS						x	x				3
	Ciboure part en livre - Ziburu hartu liburur	FR et EUS	1					x	x				3
	Sorcières d'hier, héroïnes d'aujourd'hui	FR et EUS	4	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2
Patrimoine	Les explorateurs, actions éducatives du Pays d'Art et d'Histoire	FR et EUS	Selon le parcours choisi	x	x	x	x	x	x	x	x	x	En fonction de la demande
Culture scientifique	Les projets d'éducation à l'environnement du CPIE Littoral Basque	FR et EUS	½ journée	x	x	x	x	x	x	x	x	x	5 ½ journées réparties sur l'année
	Valise pédagogique "Les gestes éco-responsables"	FR et EUS	1					x	x	x	x	x	En fonction de la demande
	Parcours apiculture	FR	2								x	x	2
	Education au bien manger	FR et EUS	2					x	x	X			2
	Les codes de la sociabilité numérique	FR (et EUS)	4									x	1



LES PARCOURS COMMUNS

- › Musique
- › Spectacle vivant
- › Lecture publique
- › Sport
- › Prévention





MUSIQUE

PARCOURS D'ÉDUCATION MUSICALE DES CMR



CM1 et CM2



Les 3 écoles



Septembre >> Juin



En classe



Français
Basque



Les enseignants
devront s'inscrire via
la plateforme Adage



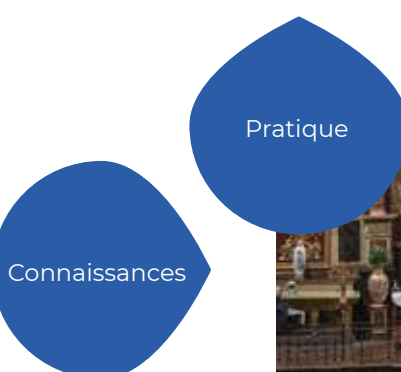
Service culture,
patrimoine
et vie associative
[animations@
mairiedeciboure.com](mailto:animations@mairiedeciboure.com)

Fidèle à sa mission d'éducation populaire et aux orientations de son projet fédéral, la Fédération nationale des Cmr développe des **actions favorisant l'accès à la musique pour le plus grand nombre**, quels que puissent être l'âge, le lieu où les circonstances de vie des publics.

Depuis plusieurs années, la ville de Ciboure fait appel à la Fédération pour mettre en œuvre dans les écoles de la commune des parcours d'éducation musicale sur le temps scolaire. En 2025-2026, les CM1-CM2 des trois écoles bénéficieront, tout au long de l'année, d'interventions musicales hebdomadaires de 45 minutes, menées par un musicien-intervenant.

DOMAINES DE COMPÉTENCES VISÉS

- ☼ Les langages pour penser et communiquer
- ☼ Les méthodes et outils pour apprendre



© Komcebo

SPECTACLE VIVANT

UN SPECTACLE POUR NOËL

Chaque année, la ville de Ciboure offre à tous les enfants scolarisés sur la commune (maternelle et élémentaire) une sortie spectacle pour célébrer la fin de l'année.

En 2025, la programmation, pluridisciplinaire et plurilingue, sera déployée autour de la thématique « De l'ombre à la lumière ».
La programmation définitive sera présentée à la rentrée de septembre.

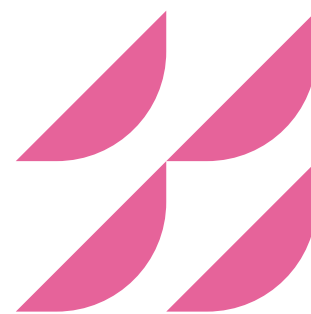
DOMAINES DE COMPÉTENCES VISÉS

- ☼ Les langages pour penser et communiquer
- ☼ La formation de la personne et du citoyen
- ☼ Les représentations du monde et l'activité humaine

Rencontres



© Mapirudi



De la TPS au CM2



Les 3 écoles



Décembre



Selon le spectacle



Selon le spectacle



Les enseignants
devront s'inscrire via la
plateforme Adage



**Service culture, patrimoine
et vie associative**
[animations@
mairiedeciboure.com](mailto:animations@mairiedeciboure.com)

LECTURE PUBLIQUE

JE DÉCOUVRE LA MÉDIATHÈQUE

Les premières visites à la médiathèque ouvrent un vaste univers aux tout-petits. **Les albums jeunesse et leurs histoires illustrées et colorées développent leur imaginaire et le langage.**

La médiathèque François Rospide propose ainsi à toutes les classes de maternelle un moment privilégié : visite du lieu et de tous ses recoins, lectures collectives, bain de livre et éventuellement un emprunt pour la classe ou par enfant seront au programme de la séance.

En fonction des thématiques que les enseignants souhaiteront explorer, les séances pourront être adaptées.

DOMAINES DE COMPÉTENCES VISÉS

- ☼ Les langages pour penser et communiquer
- ☼ Les méthodes et outils pour apprendre
- ☼ Les représentations du monde et l'activité humaine



Maternelle



Les 3 écoles



Septembre >> Juin



À la médiathèque
François Rospide
ou en classe



Français
Basque



Inscriptions via
<https://labur.eus/ZIBURU-MDTK-2025-2026>



Médiathèque
[mediatheque@
mairiedeciboure.com](mailto:mediatheque@mairiedeciboure.com)
06 64 74 67 43

Connaissances



INITIATION À LA VOILE

Lors de la dernière année d'école élémentaire, les élèves de CM2 participent à **12 séances d'initiation à la pratique de la voile**. L'occasion de découvrir les différents types d'embarcations, de vivre une expérience unique en découvrant un milieu instable et changeant, répondant ainsi aux objectifs éducatifs fixés dans le programme scolaire.

La voile à l'école offre une opportunité unique d'apprentissage, de découverte et de plaisir au sein d'un environnement naturel et stimulant.

DOMAINES DE COMPÉTENCES VISÉS

- ☀ Les langages pour penser et communiquer
- ☀ Les méthodes et outils pour apprendre
- ☀ Les systèmes naturels et les systèmes techniques
- ☀ Les représentations du monde et l'activité humaine

Pratique

Connaissances



© Komcebo



CM2



Ecole Marinela
Ecole Saint-Michel



Septembre >> Octobre
Avril >> Mai



Socoa – Baie de
Saint-Jean-de-Luz –
Ciboure



Français



Pas de démarche
administrative
particulière



Service éducation
[m.marticorena@](mailto:m.marticorena@mairiedeciboure.com)
mairiedeciboure.com



SPORT

COURS DE NATATION

Dès la classe de grande section, les élèves bénéficient de **10 séances de natation par année scolaire** jusqu'à la dernière année d'élémentaire.

Les apprentissages, progressifs au cours des différents cycles scolaires, visent à amener les élèves à valider leur test d'aisance Aquatique à l'issue du cycle 3.



De la GS au CM2



Les 3 écoles



Tout au long de l'année selon le calendrier défini par la piscine de Saint-Jean-de-Luz



Piscine de Saint-Jean-de-Luz



Français



Pas de démarche administrative particulière



Service éducation
[m.marticorena@](mailto:m.marticorena@mairiedeciboure.com)
mairiedeciboure.com

DOMAINES DE COMPÉTENCES VISÉS

- ☼ Les langages pour penser et communiquer
- ☼ Les méthodes et outils pour apprendre
- ☼ Les systèmes naturels et les systèmes techniques

Pratique

Connaissances



SAVOIR ROULER À VÉLO

Le programme « Savoir Rouler à Vélo » permet aux enfants de bénéficier des apprentissages nécessaires à une réelle autonomie à vélo pour l'entrée au collège.

Les 3 étapes du dispositif :

- ✧ **En classes de GS et de CP**, savoir pédaler : maîtriser les fondamentaux du vélo. Il s'agit d'acquérir un bon équilibre et d'apprendre à conduire et piloter son vélo correctement (pédaler, tourner, freiner).
- ✧ **En classes de CE1 et CE2**, savoir circuler : découvrir la mobilité à vélo en milieu sécurisé. Il s'agit de savoir rouler en groupe, communiquer pour informer les autres d'une volonté de changer de direction et découvrir les panneaux du code de la route.
- ✧ **En classe de CM1**, savoir rouler à vélo : circuler en situation réelle. Il s'agit d'apprendre à rouler en autonomie sur la voie publique et à s'approprier les différents espaces de pratique.

En parallèle des cycles de pratique à vélo, les agents de la police municipale interviendront auprès des élèves pour valider l'APER – Attestation de Première Education à la Route.
Le nombre de séances s'adaptera à l'âge des élèves.

DOMAINES DE COMPÉTENCES VISÉS

- ☀ Les langages pour penser et communiquer
- ☀ Les méthodes et outils pour apprendre
- ☀ Les systèmes naturels et les systèmes techniques
- ☀ La formation de la personne et du citoyen

Pratique

Connaissances



De la GS au CM2



Les 3 écoles



Septembre >> Octobre
ou Mai >> Juin



Ciboure



Français
Basque



Pas de démarche
administrative
particulière



Service enfance,
jeunesse et sports
[k.luberriaga@](mailto:k.luberriaga@mairiedeciboure.com)
mairiedeciboure.com



SPORT

JOKO EGUNA

Chaque année, les animateurs du service enfance, jeunesse et sports élaborent et proposent une **journée ludique** aux enfants des écoles publiques et privées de la commune (demi-journée pour les élèves de maternelle et journée complète pour les élèves d'élémentaire).

L'objectif est de faire rencontrer les enfants des trois écoles de la ville sur un temps de jeux, alliant **activités et apprentissages scolaires**.

Tout au long de la journée, les enfants s'affrontent ou se rencontrent autour d'activités variées, sportives, artistiques, collectives et/ou individuelles.

Chaque année, l'animation Joko Eguna est proposée à deux cycles différents (par exemple : maternelle et CP-CE1 CE2) .



De la TPS au CM2



Les 3 écoles



A fixer en concertation
avec les équipes
enseignantes



Espace polyvalent Guy
Poulou ou plage de
Ciboure



Français
Traduction de toutes les
règles de jeux en basque



Pas de démarche
administrative
particulière



**Service enfance, jeunesse
et sports**
[k.luberriaga@](mailto:k.luberriaga@mairiedeciboure.com)
mairiedeciboure.com

DOMAINES DE COMPÉTENCES VISÉS

- ☼ Les langages pour penser et communiquer
- ☼ Les méthodes et outils pour apprendre
- ☼ Les systèmes naturels et les systèmes techniques
- ☼ La formation de la personne et du citoyen
- ☼ Les représentations du monde et l'activité humaine

Rencontres



PRÉVENTION

SENSIBILISATION AUX GESTES QUI SAUVENT

La promotion de la culture de la sécurité civile et l'éducation à la responsabilité constituent des mesures indispensables pour mieux anticiper une éventuelle crise et pour améliorer les capacités de réaction de la communauté éducative en cas de survenue d'une crise. La formation aux premiers secours et la sensibilisation aux gestes qui sauvent visent donc à **donner aux élèves les moyens d'être des acteurs à part entière de la sécurité des écoles et établissements scolaires.**

Cet apprentissage est obligatoire dans le parcours éducatif de l'élève. Dans ce cadre, la ville de Ciboure propose à tous les élèves de CM2 de la commune de bénéficier d'une sensibilisation aux gestes qui sauvent, qui porte sur les points suivants :

- › La protection et l'alerte
- › Les hémorragies
- › Les positions d'attente
- › La perte de connaissance
- › L'arrêt cardiaque

Grâce à une demi-journée d'intervention (10 à 15 élèves par groupe), l'association Belharra Watermen Club délivrera à chaque enfant un diplôme.

DOMAINES DE COMPÉTENCES VISÉS

- ⚙ Les langages pour penser et communiquer
- ⚙ Les méthodes et outils pour apprendre
- ⚙ Les systèmes naturels et les systèmes techniques



CM2



Les 3 écoles



A fixer en concertation
avec les équipes
enseignantes



Ecole



Français
Basque



Pas de démarche
administrative
particulière



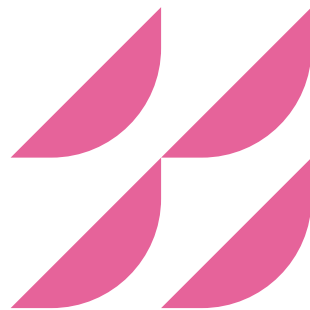
Service enfance,
jeunesse et sports
[k.luberriaga@](mailto:k.luberriaga@mairiedeciboure.com)
mairiedeciboure.com



LES PARCOURS OPTIONNELS

- › Musique
- › Spectacle vivant
- › Lecture publique
- › Arts visuels
- › Patrimoine
- › Culture scientifique et technique





EXPLORATION DES MATIÈRES SONORES

Ce parcours est proposé dans le cadre de l'accueil à Ciboure de la compagnie LagunArte et de son spectacle *UP!*, concert en solo pour voix et objets qui raconte ce que c'est de grandir, tous ces hauts et petits événements qui donnent confiance en soi ou font frémir.

Il sera composé de :

- **Une représentation scolaire du spectacle *UP!*** le mardi 9 décembre 2025 matin ou après-midi à l'espace polyvalent Guy Poulou (spectacle de 30 minutes sans parole pour les enfants de 6 mois à 5 ans) ;
- **Quatre ateliers de 30 à 45 minutes en ½ groupes** pour inviter les enfants à créer un paysage sonore à partir de la matière du spectacle en novembre-décembre 2025 (calendrier à fixer selon les disponibilités des intervenants et souhaits des enseignants).

DOMAINES DE COMPÉTENCES VISÉS

- ☼ Les langages pour penser et communiquer
- ☼ Les méthodes et outils pour apprendre
- ☼ Les représentations du monde et l'activité humaine
- ☼ La formation de la personne et du citoyen



© Remi Angeli



De la TPS à la GS



2 classes



Novembre >> Décembre



A l'école pour les ateliers et à l'espace polyvalent Guy Poulou pour le spectacle



Français
Basque



Les enseignants devront s'inscrire via la plateforme Adage



Service culture,
patrimoine et vie
associative
[animations@
mairiedeciboure.com](mailto:animations@mairiedeciboure.com)



SPECTACLE VIVANT

UNE ODE À LA POMME SOUS TOUTES SES FORMES

Ce parcours est proposé dans le cadre de l'accueil à Ciboure de la compagnie Kankarro et de son spectacle éponyme, voyage sensoriel entre cirque et danse qui propose une ode à la pomme sous toutes ses formes.

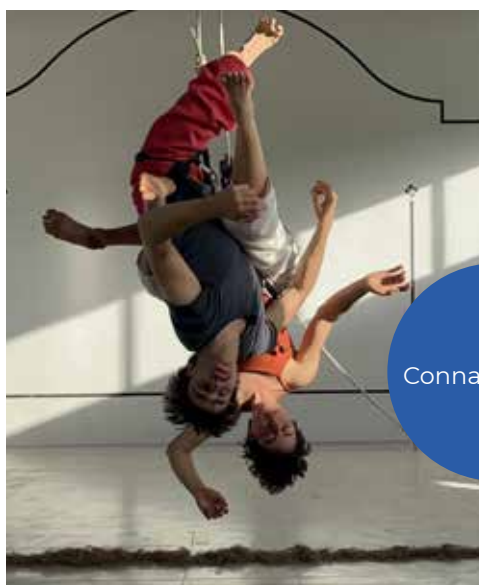
Il sera composé de :

- **Une ½ journée au Château-Observatoire Abbadia à Hendaye** en septembre-octobre 2025 : accompagnés par la médiatrice du CPIE Littoral Basque, les élèves participeront au parcours « Pommes d'hier, Patrimoine d'aujourd'hui » et participeront à la cueillette et à la fabrication du jus de pomme, qu'ils pourront déguster ;
- **Cinq ateliers de 2h** (possibilités de faire 2 * 1h) les 27, 28 et 30 avril et les 4 et 5 mai 2026 : les artistes de la compagnie proposeront aux élèves une initiation à l'acrobatie et à la manipulation d'objets ainsi que la création d'une scénette en lien avec l'imaginaire et l'esthétique du spectacle ;
- **Une représentation scolaire du spectacle *Kankarro*** le jeudi 7 mai 2026 sur le fronton de Socoa.

Ce parcours est possible grâce à la participation de la ville de Ciboure en tant que partenaire associé au projet européen de coopération transfrontalière EKO Pyrénées de Cirque.

DOMAINES DE COMPÉTENCES VISÉS

- ☀ Les langages pour penser et communiquer
- ☀ Les méthodes et outils pour apprendre
- ☀ Les représentations du monde et l'activité humaine
- ☀ La formation de la personne et du citoyen



© Compagnie Kankarro

Connaissances

Rencontres

Pratique



Du CP au CM2



2 classes



Avril >> Mai 2026



A l'école ou à l'espace polyvalent pour les ateliers et sur le fronton de Socoa pour le spectacle



Français
Basque



Les enseignants devront s'inscrire via la plateforme Adage



Service culture, patrimoine et vie associative
animations@
mairiedeciboure.com

SPECTACLE VIVANT



ATTENTION À TA TÊTE OU LA CÉLÉBRATION DE LA BEAUTÉ DE L'IMPERFECTION

Ce parcours est proposé dans le cadre de l'accueil à Ciboure de la compagnie Le Polpesse et de son spectacle *Attention à ta tête*, projet qui naît de l'envie de trois jongleuses de voir le jonglage d'un autre point de vue, laisser de côté la frustration de ne pas y arriver pour célébrer la beauté de l'imperfection.

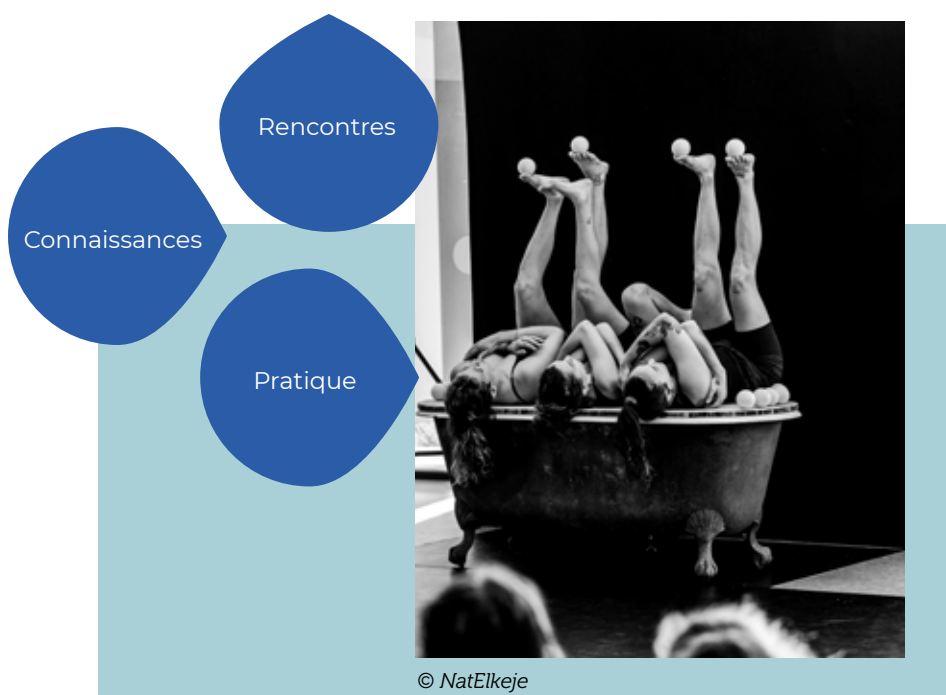
Il sera composé de :

- **Deux ateliers de 2h** les 19 et 21 mai 2026 : les artistes de la compagnie proposeront aux élèves une initiation au jonglage et à l'antipodisme (jonglage avec les pieds) ;
- **Une représentation scolaire du spectacle *Attention à ta tête*** le vendredi 22 mai 2026 dans le parc du quartier Ste Croix.

Ce parcours est possible grâce à la participation de la ville de Ciboure en tant que partenaire associé au projet européen de coopération transfrontalière EKO Pyrénées de Cirque.

DOMAINES DE COMPÉTENCES VISÉS

- ☀ Les langages pour penser et communiquer
- ☀ Les méthodes et outils pour apprendre
- ☀ Les représentations du monde et l'activité humaine
- ☀ La formation de la personne et du citoyen



© NatElkeje



Du CP au CM2



2 classes



Mai 2026



A l'école ou à l'espace polyvalent pour les ateliers et dans le parc du quartier Ste Croix pour le spectacle



Français



Les enseignants devront s'inscrire via la plateforme Adage



Service culture, patrimoine et vie associative
[animations@
mairiedeciboure.com](mailto:animations@mairiedeciboure.com)



ARTS VISUELS

LE FESTIVAL *POINTS DE VUE* À CIBOURE

Porté par la Communauté d'Agglomération Pays Basque, avec l'aide des communes du territoire et des associations de proximité, le festival Points de Vue invite le public à **découvrir l'art urbain sous toutes ces formes**.

Chaque année, il réunit une dizaine d'artistes locaux et internationaux : du graffiti à l'art contemporain, quels que soient le support, leurs influences et origines diverses, les artistes investissent l'espace urbain d'une touche créative.

Depuis 2021, Points de Vue se développe hors-les-murs de Bayonne et propose aux artistes programmés de **réaliser une œuvre lors d'une résidence dans des communes du territoire**.

Durant plusieurs semaines, les artistes s'inspirent de leur lieu d'accueil et échangent avec les habitants pour concevoir et produire une œuvre nouvelle à l'image du territoire qui les reçoit.

La ville de Ciboure a été choisie en 2025 pour accueillir une résidence de territoire : ainsi, **un artiste s'installera pendant une quinzaine de jours à Ciboure pour proposer, sur la façade du trinquet Ttiki, la création d'une œuvre**, imprégnée du contexte historique, géographique et social de la commune.

Des rencontres avec les habitants et les élèves des écoles seront organisées lors de la résidence d'artiste.

DOMAINES DE COMPÉTENCES VISÉS

- ☼ Les langages pour penser et communiquer
- ☼ La formation de la personne et du citoyen
- ☼ Les représentations du monde et l'activité humaine



A définir avec l'artiste



2 classes



Semaine
du 29 septembre 2025



Trinquet Ttiki



Selon l'artiste choisi



Les enseignants
devront s'inscrire via la
plateforme Adage



Service culture,
patrimoine et vie
associative
[animations@
mairiedeciboure.com](mailto:animations@mairiedeciboure.com)



Rencontres

LECTURE PUBLIQUE

JE DEVIENS AUTONOME À LA MÉDIATHÈQUE

A la médiathèque, on trouve des albums, des romans, des documentaires, de la BD et des supports multimédias. **Comment se repérer et que trouve-t-on dans ses rayons ?**

Grâce à une ou plusieurs séances, les élèves pourront bénéficier de lectures collectives, individuelles et de jeux, et chacun pourra repartir avec un livre emprunté.

Le contenu du parcours sera construit en collaboration avec l'enseignant, selon ses attentes et son programme de l'année scolaire.

DOMAINES DE COMPÉTENCES VISÉS

- ☼ Les langages pour penser et communiquer
- ☼ Les méthodes et outils pour apprendre
- ☼ Les représentations du monde et l'activité humaine



Elémentaire



30 créneaux disponibles
par an



Septembre >> Juin



Médiathèque François
Rospide



Français
Basque



Inscriptions via <https://labur.eus/ZIBURU-MDTK-2025-2026>



Médiathèque
[mediatheque@
mairiedeciboure.com](mailto:mediatheque@mairiedeciboure.com)
06 64 74 67 43



LECTURE PUBLIQUE

LES COUPS DE CŒUR LITTÉRAIRES DES ÉCOLES DE CIBOURE

Au printemps 2026 se tiendra *Euskaraldia*, événement qui a pour objectif d'influencer les habitudes linguistiques des citoyens et ainsi de leur offrir la possibilité de vivre en euskara.

Dans ce cadre, la ville de Ciboure propose aux trois écoles **un parcours croisé autour de la littérature jeunesse en euskara**. L'occasion pour les élèves de découvrir la richesse de la production littéraire en langue basque et d'endosser le rôle d'« influenceur » !

Ce parcours proposera à chaque classe un rendez-vous mensuel :

- **Rencontre commune aux trois classes** en septembre pour présenter le projet et la sélection d'ouvrages ;
- **Visite du salon du livre Ikusi Mikusi** le vendredi 10 octobre 2025 ;
- **Rencontre avec un ou plusieurs auteur/illustrateur ;**
- **Visite d'une librairie et découverte des différents métiers du livre ;**
- **Ateliers créatifs et rencontres à la médiathèque** afin de permettre aux élèves de se forger une opinion personnelle sur chacun des ouvrages ;
- **Une restitution** à l'espace polyvalent Guy Poulou

Suite à la première expérience de ce parcours en 2024-2025, celui-ci sera augmenté afin de répondre au mieux aux attentes des enseignants et aux besoins des élèves.

DOMAINES DE COMPÉTENCES VISÉS

- ☀ Les langages pour penser et communiquer
- ☀ Les méthodes et outils pour apprendre
- ☀ Les représentations du monde et l'activité humaine
- ☀ La formation de la personne et du citoyen



Connaissances

Rencontres

Pratique



Du CP au CE1



1 par école (3 au total)



Octobre >> Mai



Plusieurs lieux



Basque



Inscriptions via
<https://labur.eus/ZIBURU-MDTK-2025-2026>



Médiathèque
[mediatheque@
mairiedeciboure.com](mailto:mediatheque@mairiedeciboure.com)
06 64 74 67 43

LECTURE PUBLIQUE

RENCONTRES D'AUTEURS / ILLUSTRATEURS DANS LE CADRE DE CIBOURE PART EN LIVRE – ZIBURU HARTU LIBURU

.....

Dans le cadre du festival **Ciboure part en livre – Ziburu hartu liburu !**, la médiathèque propose aux élèves des écoles de Ciboure de partager un moment privilégié avec des auteurs et/ou illustrateurs du territoire. L'occasion pour eux de découvrir leurs ouvrages et d'échanger sur les métiers du livre.

Ces rencontres seront organisées au mois de juin 2026.



Du CP au CE1



1 par école (3 au total)



Juin



En classe



Français
Basque



Les enseignants
devront s'inscrire via la
plateforme Adage



Médiathèque
[mediatheque@
mairiedeciboure.com](mailto:mediatheque@mairiedeciboure.com)



LECTURE PUBLIQUE

SORCIÈRES D'HIER, HÉROÏNES D'AUJOURD'HUI

Où sont donc les femmes qui ont constitué notre histoire ? Dans les contes et dans la réalité, quelles femmes ont contribué au patrimoine culturel local ? Dans le but d'explorer ces questions, Idoia Rodriguez propose un **parcours de 4 séances d'1h** par classe pour **réhabiliter les femmes qui ont impacté Ciboure et ses alentours**, en réfléchissant autour du mythe des sorcières et des contes.

A travers la littérature, les mots et l'histoire locale, le projet *Les sorcières d'hier, les héroïnes d'aujourd'hui* a pour objectifs de :

- Proposer une réflexion autour des légendes des sorcières, marginalisées et stigmatisées ;
- Proposer une réécriture des mythes locaux en réhabilitant des figures de la culture basque qui demeurent méconnues ;
- Déconstruire les stéréotypes genrés véhiculés dans la littérature écrite et orale et notre culture.

Ce projet propose ainsi, en concertation avec les enseignants intéressés, une série **d'interventions littéraires interactives** destinées aux élèves de la maternelle au CM2, pour découvrir et valoriser l'héritage des femmes oubliées dans l'histoire du Pays Basque et les récits culturels locaux.

DOMAINES DE COMPÉTENCES VISÉS

- ⚙ Les langages pour penser et communiquer
- ⚙ Les méthodes et outils pour apprendre
- ⚙ Les représentations du monde et l'activité humaine
- ⚙ La formation de la personne et du citoyen



Rencontres

Connaissances



De la PS au CM2



2 classes



Février >> Mars



En classe



Français
Basque



Les enseignants
devront s'inscrire via la
plateforme Adage



Service culture,
patrimoine et vie
associative
[animations@
mairiedeciboure.com](mailto:animations@mairiedeciboure.com)



LES EXPLORATEURS, ACTIONS ÉDUCATIVES DU PAYS D'ART ET D'HISTOIRE

Le Pays d'Art et d'Histoire de Saint-Jean-de-Luz et Ciboure s'inscrit dans une démarche de valorisation et de médiation de ses patrimoines et de son cadre de vie.

À travers la convention signée avec le Ministère de la Culture en 2016, il s'engage à sensibiliser le jeune public à son patrimoine et à son cadre de vie. Le **Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine (CIAP) Les Récollets - Errekoletok** est l'outil privilégié de cette démarche. Des visites thématiques et des ateliers ludiques à destination des élèves de la maternelle à la terminale sont proposés tout au long de l'année.

UNE PÉDAGOGIE PARTICIPATIVE, LUDIQUE ET SUR MESURE...

La pédagogie mise en œuvre s'articule autour des axes suivants :

- Donner l'occasion d'un contact privilégié avec le patrimoine ;
- Partir d'une approche dynamique et sensorielle de l'architecture, de l'urbanisme et de l'environnement ;
- Procéder par expérimentation, à l'aide d'un matériel approprié, pour mettre à la portée de l'enfant des notions complexes ;
- Éduquer le regard, apprendre à observer et s'exprimer pour comprendre son cadre de vie ;
- Mettre en pratique les acquis par le biais de créations plastiques.

... EN LIEN AVEC LE PROGRAMME SCOLAIRE

- Français : vocabulaire, expression écrite et orale
- Mathématiques : géométrie, notions de mesures, échelle, plans, perspectives
- Découverte du monde : se repérer dans l'espace et dans le temps
- Histoire : Moyen Âge, Époque Moderne et Louis XIV, le XIX^e et XX^e siècles, notre époque
- Géographie : paysage, urbanisme, habiter les littoraux
- Éducation civique : citoyen dans la ville, lieux de pouvoir, cadre de vie et protection du patrimoine
- Éducation artistique – histoire des arts : notions d'architecture, arts visuels, utilisation du dessin et des arts plastiques dans la mise en pratique

FOCUS SUR LE CIAP LES RECOLLETS – ERREKOLETOAK

Situé en plein cœur du port de Saint-Jean-de-Luz et Ciboure, le Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine (CIAP) Les Récollets-Errekoletok se déploie au sein d'un ancien couvent du XVII^e siècle.

Un lieu dédié aux patrimoines de Saint-Jean-de-Luz et Ciboure pour :

- **EXPÉRIMENTER** un parcours ludique et interactif
- **DÉCOUVRIR** un site historique de plus de 2000 m²
- **EXPLORER** le patrimoine grâce à une programmation de visites, ateliers, expositions, conférences, spectacles...

Un espace dédié au public scolaire avec :

- Un parcours jeune public
- Une salle pédagogique
- Des outils de médiation adaptés : maquettes, matériauthèque, vidéos...



© ARC&SITES architectes 2023 – crédit photo : KOMCEBO

Informations et inscriptions :

Maider Mourguiart, Médiatrice jeune public
05 59 51 61 75 / 06 64 34 33 00
maider.mourguiart@baiestjeandeluzciboure.fr



PATRIMOINE

À LA DÉCOUVERTE DES MONUMENTS DE CIBOURE

LA TOUR DE BORDAGAIN

- 2h
- Cycle 3, collège, lycée
- Ciboure, Tour de Bordagain
- Français, basque

Église, vigie, pièce maîtresse de l'ancien fort Castille : la tour de Bordagain a eu plusieurs vies. La découvrir permettra aux élèves de se familiariser aussi bien avec le patrimoine religieux que militaire. Enfin, depuis son sommet, ils profiteront d'un panorama exceptionnel sur toute la baie.

Objectifs :

- Découvrir Ciboure et la baie en prenant de la hauteur
- Se familiariser avec l'architecture militaire et religieuse
- Aborder quelques notions de cartographie

LES RÉCOLLETS : 400 ANS D'HISTOIRE(S) !

- 2h
- Cycle 3, collège, lycée
- Ciboure, CIAP Les Récollets-Errekoetoak
- Français, basque

Depuis 1613, le couvent des Récollets est indissociable du paysage du port. Sa naissance et ses évolutions en disent long sur l'histoire de notre territoire. Ce monument, dans sa conception comme dans sa réhabilitation, est un témoignage des savoir-faire locaux.

Objectifs :

- Aborder l'histoire locale en se plongeant dans la vie du couvent et en s'appuyant sur des documents d'archives
- Découvrir la vie de ses habitants : frères, douaniers, ouvriers
- Se familiariser avec l'architecture religieuse du XVII^e siècle

SOCOA : UN QUARTIER, UN PORT, UN FORT

- 2h
- Cycle 3, collège, lycée
- Ciboure, Fort de Socoa
- Français, basque

Un coin de la baie en guise de décors.

Pour personnages : des douaniers, le Maréchal de Vauban, des hydravions, une usine, une école...

Il n'en faudra pas moins à notre guide pour vous conter les 400 ans d'histoire(s) du quartier de Socoa. En point d'orgue, l'acteur principal de cette aventure : le fort.

Objectifs :

- Découvrir l'histoire du quartier de Socoa
- Décoder l'architecture militaire
- Comprendre la vie de ceux qui vécurent dans le fort

PLEIN FEU SUR CIBOURE !

- 2h
- Cycle 2, cycle 3, collège
- Ciboure, CIAP Les Récollets - Errekoetoak
- Français, basque

Une visite du feu de Ciboure offre un regard neuf sur le port. En découvrant cette œuvre majeure d'André Pavlovsky, les élèves comprendront son fonctionnement et son utilité pour le monde maritime. Mais ce monument fut également un lieu de vie pour plusieurs générations de gardiens...

Objectifs :

- Décoder l'œuvre de l'architecte André Pavlovsky
- Découvrir le fonctionnement du feu
- Comprendre le balisage de nos côtes



Le Pays d'Art et d'Histoire propose d'autres visites, parcours artistiques et ateliers que vous pouvez découvrir dans leur plaquette intitulée « Explorateurs ».

CULTURE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE



LES PROJETS D'ÉDUCATION À L'ENVIRONNEMENT DU CPIE LITTORAL BASQUE

Depuis 2022, dans le cadre d'une convention annuelle, le CPIE Littoral Basque accompagne la Ville de Ciboure vers une transition écologique. Dans ce cadre, plusieurs axes de travail ont été définis et notamment l'éducation à l'environnement dans les établissements scolaires de la commune.

Ainsi, chaque année, les écoles de Ciboure peuvent bénéficier d'animations en lien avec l'environnement et le développement durable adaptées à leur âge.

Dans le cas où les 5 demi-journées seraient atteintes sur l'année scolaire, les tarifs à la demi-journée des animations sont les suivants :

- Effectif de la classe < 25 élèves :
 - Forfait de 195 € / animateur (390 € / jour)
- Effectif de la classe = 25 à 30 élèves :
 - 7,80 € / élève (15,60 € / élève / jour)

Au-delà de 30 élèves, la classe sera partagée en 2 demi-groupes pris en charge chacun par un animateur, avec application du tarif forfaitaire.

DOMAINES DE COMPÉTENCES VISÉS

- ☼ Les langages pour penser et communiquer
- ☼ Les méthodes et outils pour apprendre
- ☼ Les représentations du monde et l'activité humaine
- ☼ La formation de la personne et du citoyen
- ☼ Les systèmes naturels et les systèmes techniques



OFFRE COMPLÈTE
DES ANIMATIONS



De la maternelle à
l'élémentaire (selon
l'animation choisie)



5 demi-journées sur
l'année scolaire (au
total, pour toutes les
écoles)



Septembre >> Juin



Ciboure (selon
l'animation choisie)



Service culture,
patrimoine et vie
associative
[animations@
mairiedeciboure.com](mailto:animations@mairiedeciboure.com)



BIODIVERSITÉ MARINE ET PATRIMOINE MARITIME

« SOUS LES GALETS, LA VIE »

-  Biodiversité de la flore et de la faune de l'estran rocheux à marée basse
-  ½ journée
-  Maternelle et élémentaire
-  Français et basque

« LES LAISSES DE MER, C'EST QUOI ? »

-  Ecosystème des laisses de mer : composition biologique et rôle écologique
-  ½ journée
-  Maternelle et élémentaire
-  Français et basque

« LA PÊCHE CÔTIÈRE LOCALE »

-  Les principales espèces marines pêchées sur la côte basque
Les techniques de pêche
-  ½ journée
-  Élémentaire
-  Français et basque

« LA BALEINE DES BASQUES »

-  La baleine en tant que ressource naturelle
La chasse à la baleine sur la côte basque
-  ½ journée
-  Élémentaire
-  Français et basque



© CPIE

« ELKANO ET LA PREMIÈRE CIRCUMNAVIGATION »

-  Les grandes explorations
Contexte construction historique, du local au global
Construction navale
-  1 ou 2 séances
-  Élémentaire
-  Français et basque



© CPIE

CULTURE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE



BIODIVERSITÉ TERRESTRE

« LES SENS EN ÉVEIL »

- 📄 Utiliser nos cinq sens pour découvrir la nature
- 📅 ½ journée
- 👤 Maternelle et élémentaire
- 💬 Français et basque

« POMMES D'HIER, PATRIMOINE DE DEMAIN »

- 📄 Découvrir le verger du domaine d'Abbadia et les variétés anciennes et locales de pommes
- 📅 ½ journée
- 👤 Maternelle et élémentaire
- 💬 Français et basque

« P'TITES BÊTES QUI NAGENT, RAMPENT OU VOLENT »

- 📄 Découvrir et reconnaître la microfaune du ruisseau ou des landes littorales, prairies et bois
- 📅 ½ journée
- 👤 Maternelle et élémentaire
- 💬 Français et basque

« ACCUEILLE LA BIODIVERSITÉ À L'ÉCOLE ! »

- 📄 Construire et installer différents abris pour accueillir la biodiversité dans l'enceinte de l'établissement scolaire
- 📅 Plusieurs séances
- 👤 Maternelle et élémentaire
- 💬 Français et basque

« DE FEUILLES D'ARBRES À FEUILLES DE DESSIN »

- 📄 Identifier les arbres grâce à leurs feuilles, bourgeons, écorce
Comprendre comment l'arbre vit
- 📅 ½ journée
- 👤 De la grande section au CM2
- 💬 Français et basque

« DÉROULE TA PELOTE »

- 📄 Découvrir les rapaces nocturnes et diurnes, leurs habitats, régime alimentaire, biologie et comportement
- 📅 ½ journée
- 👤 Élémentaire
- 💬 Français et basque

« A L'ÉCOUTE DES CHANTS D'OISEAUX »

- 📄 Signification du chant des oiseaux et des cris
Identification des chants des espèces les plus communes
- 📅 ½ journée
- 👤 Cycle 3
- 💬 Français

« VOYAGEURS DU CIEL »

- 📄 Comprendre le phénomène complexe de la migration des oiseaux
- 📅 Plusieurs séances
- 👤 Cycle 3
- 💬 Français

« UN PETIT COUP DE MAIN POUR LA NATURE ! »

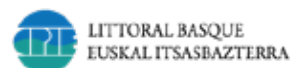
- 📄 Les plantes invasives :
Quelles sont-elles ? D'où viennent-elles ?
Quelles conséquences sur la nature ?
Une solution : proposer un chantier participatif
- 📅 ½ journée
- 👤 Cycle 3
- 💬 Français et basque



© CPIE



CULTURE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE



PAYSAGES ET GÉOLOGIE

« QUEL PAYSAGE ? »

- 📖 Lecture de paysage : observer et identifier les éléments naturels et non naturels
Vocabulaire spécifique au littoral
- 📅 ½ journée
- 👤 Élémentaire
- 💬 Français et basque

« DANS LA PEAU D'UN EXPLORATEUR »

- 📖 Jeu de piste encadré avec différentes activités permettant de découvrir flore, faune, géologie
- 📅 ½ journée
- 👤 Élémentaire
- 💬 Français et basque

« PIERRES QUI PARLENT »

- 📖 Formation des roches sédimentaires et des falaises de la côte basque
Action de l'érosion
Risques naturels littoraux
- 📅 ½ journée
- 👤 Cycle 3
- 💬 Français et basque

« AU CŒUR DE LA LANDE »

- 📖 Découvrir un habitat naturel spécifique : la lande littorale et les facteurs qui les menacent
- 📅 ½ journée
- 👤 Cycle 3
- 💬 Français et basque



CULTURE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE



VALISE PÉDAGOGIQUE « LES GESTES ÉCO-RESPONSABLES »

Les animateurs du service enfance, jeunesse et sports vous proposent **un atelier de 2h** qui permettra d'explorer 6 animations autour des bons gestes et comportements à adopter :

- **Comment trier ses déchets** : jeu de plateau pour apprendre quelles poubelles utiliser ;
- **Minimiser la consommation d'énergie à la maison** : à l'appui de la représentation de certaines scènes du quotidien de la maison, les élèves apprennent à relever les bons comportements et les mauvais ;
- **Memory des bons et mauvais gestes**
- **Impact de nos consommations** : les élèves sont invités à reconstituer des histoires pour mieux comprendre l'impact de notre consommation sur la nature et l'importance de la biodiversité ;
- **Mieux consommer** : jeu d'imitation au cours duquel les élèves font les courses en apprenant à décoder les étiquettes, à consommer des aliments de saisons...
- **Mieux comprendre l'environnement** : mots croisés.

DOMAINES DE COMPÉTENCES VISÉS

- ⚙️ Les langages pour penser et communiquer
- ⚙️ Les méthodes et outils pour apprendre
- ⚙️ Les représentations du monde et l'activité humaine
- ⚙️ La formation de la personne et du citoyen
- ⚙️ Les systèmes naturels et les systèmes techniques

Connaissances



Du CP au CM2



Selon la demande



Tout au long de l'année



En classe



Français
Basque



Pas de démarche
administrative particulière



Service enfance,
jeunesse et sports
[k.luberriaga@
mairiedeciboure.com](mailto:k.luberriaga@mairiedeciboure.com)



CULTURE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

PARCOURS APICULTURE

La société **L'Abeille étoile** propose à deux classes de CM1-CM2 une immersion dans l'univers des abeilles grâce à deux interventions :

- **Une intervention en classe** d'une durée de 1h30 à 2h en février-mars qui permet de présenter le métier d'apiculteur/apicultrice et de découvrir les abeilles domestiques (cycle de vie de la colonie, distinction entre la reine, les ouvrières, les faux-bourdons (mâles) etc.) ;
- **Une intervention plus pratique** avec plusieurs options possibles selon les possibilités de sorties et les objectifs de la classe :

1. Réalisation de semis de plantes mellifères :



1h30-2h



Février-mars

2. Sortie à Ziburu Mendi :



3h environ (au départ de Trabenia)



Mars-juin

3. Visite de la miellerie à Ascain :



1h30 environ



Avril-juin

DOMAINES DE COMPÉTENCES VISÉS

- ☼ Les langages pour penser et communiquer
- ☼ Les méthodes et outils pour apprendre
- ☼ Les représentations du monde et l'activité humaine
- ☼ La formation de la personne et du citoyen
- ☼ Les systèmes naturels et les systèmes techniques



Connaissances



CM1 et CM2



2 classes



Février >> Juin



1^{ère} demi-journée en classe et 2^{ème} en extérieur si possible



Français
Parcours similaire en basque en cours d'étude



Pas de démarche administrative particulière



Service culture,
patrimoine et vie associative
animations@mairiedeciboure.com

CULTURE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE



PARCOURS D'ÉDUCATION AU BIEN MANGER

L'éducation à la nutrition intervient en classe, dès l'école, où les enfants acquièrent leurs premières habitudes alimentaires.

Les programmes scolaires développent tout au long de la scolarité, et notamment au cycle 2 et au cycle 4 les connaissances des élèves dans le domaine de l'alimentation.

Afin de prolonger le travail réalisé par les enseignants, la ville de Ciboure propose un parcours autour de l'éducation au bien manger composé de :

- **Une journée à Lurrama**, salon de l'agriculture paysanne et durable, le 7 novembre 2025. L'édition 2025 sera sur le thème « Paysan.nes de demain ». Chaque classe inscrite pourra visiter le salon librement, participer à 2 ateliers et bénéficier d'animations variées tout au long de la journée ;
- **Un atelier de 45 minutes en 1/2 groupes** intitulé « L'assiette de saison, découvrir les fruits et légumes de saison et comprendre l'impact économique de leur consommation hors saison » avec l'association Sarde Sardexka en français et avec l'association Idoki en basque.

DOMAINES DE COMPÉTENCES VISÉS

- ⚙️ Les langages pour penser et communiquer
- ⚙️ Les méthodes et outils pour apprendre
- ⚙️ Les représentations du monde et l'activité humaine
- ⚙️ La formation de la personne et du citoyen
- ⚙️ Les systèmes naturels et les systèmes techniques

Connaissances



Du CP au CE2



2 classes



Novembre 2025



Plusieurs lieux



Français
Basque



Pas de démarche
administrative particulière



Service culture,
patrimoine et vie
associative
[animations@
mairiedeciboure.com](mailto:animations@mairiedeciboure.com)



CULTURE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

LES CODES DE SOCIABILITÉ NUMÉRIQUE

En 2021, AdoEnia, Maison des Ados du Pays Basque, portée par le Centre Hospitalier de la Côte Basque, a lancé **Résolab, le premier réseau social pédagogique destiné aux écoles** : une plateforme qui vise à préparer la jeunesse à une utilisation sûre et responsable de la sociabilité en ligne.

À l'ère numérique, l'utilisation des réseaux sociaux est devenue partie intégrante de la vie quotidienne, en particulier pour les jeunes. Cependant, avec cette immersion croissante dans le monde virtuel, il est essentiel d'éduquer la jeunesse aux pratiques en ligne.

AdoEnia a ainsi pensé des **ateliers à destination des établissements scolaires** afin d'aborder les thématiques suivantes, avec des mises en situation sur le réseau social Résolab :

- ✧ Est-ce qu'on a le droit de publier ?
- ✧ Les fake news et la désinformation
- ✧ Les cyberviolences
- ✧ La protection des données personnelles
- ✧ Un usage responsable du numérique

DOMAINES DE COMPÉTENCES VISÉS

- ☼ Les langages pour penser et communiquer
- ☼ Les méthodes et outils pour apprendre
- ☼ Les représentations du monde et l'activité humaine
- ☼ La formation de la personne et du citoyen
- ☼ Les systèmes naturels et les systèmes techniques



Pratique

Connaissances



CM1 et CM2



1 classe



Tout au long de l'année scolaire



En classe



Français
Basque (selon les
animateurs formés)



Pas de démarche
administrative
particulière



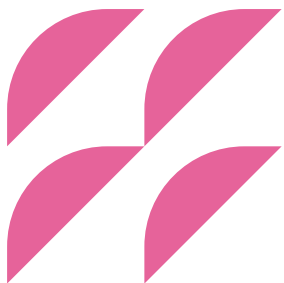
Service enfance,
jeunesse et sports
[k.luberriaga@
mairiedeciboure.com](mailto:k.luberriaga@mairiedeciboure.com)



DES RESSOURCES À EXPLOITER EN AUTONOMIE

- › La Balade de Kaskarot
- › Un sentier aménagé au cœur du quartier de l'Untxin





LA BALADE DE KASKAROT

Depuis 2021, la ville de Ciboure propose, pendant les vacances de printemps, une activité familiale qui allie jeux et pédagogie : la Balade de Kaskarot.

Chaque année, un parcours ludique invite les habitants ou personnes de passage à découvrir la ville et l'histoire de ses quartiers.

Les balades peuvent se faire en autonomie grâce à un livret permettant, grâce à des jeux ou énigmes, de se rendre d'un point à un autre.

La ville met à disposition des écoles ce livret pour les enseignants qui souhaiteraient emmener leurs élèves à la découverte de leur ville.



**LA BALADE DE KASKAROT 2021 :
CENTRE-VILLE**



**LA BALADE DE KASKAROT 2022 :
SOCOA**



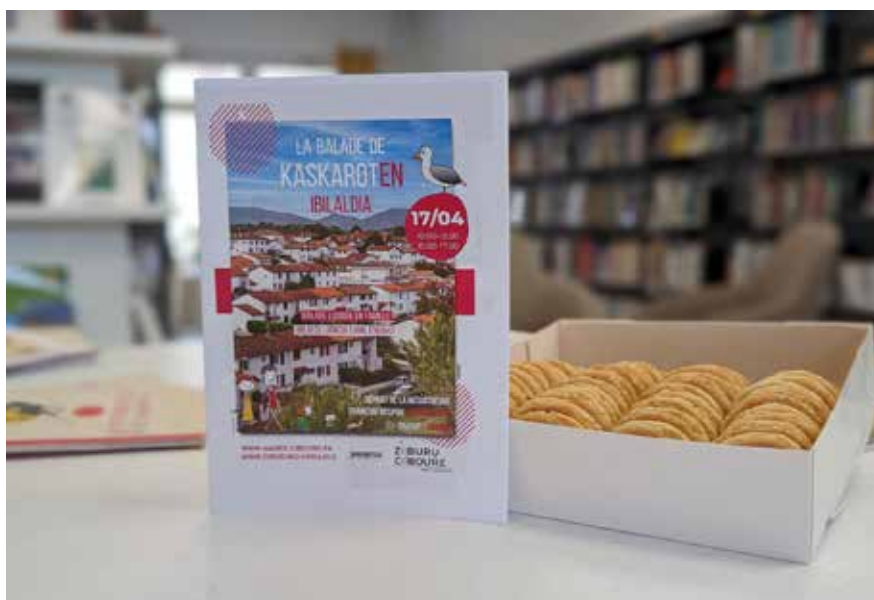
**LA BALADE DE KASKAROT 2023 :
CROIX-BLANCHE ET CROIX-ROUGE**



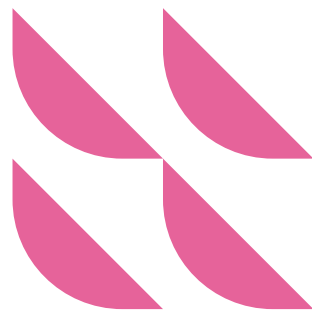
**LA BALADE DE KASKAROT 2024 :
MARINELA ET ZUBIBURU**



**LA BALADE DE KASKAROT 2025 :
LES SECRETS DU LITTORAL
ET LES RISQUES NATURELS**

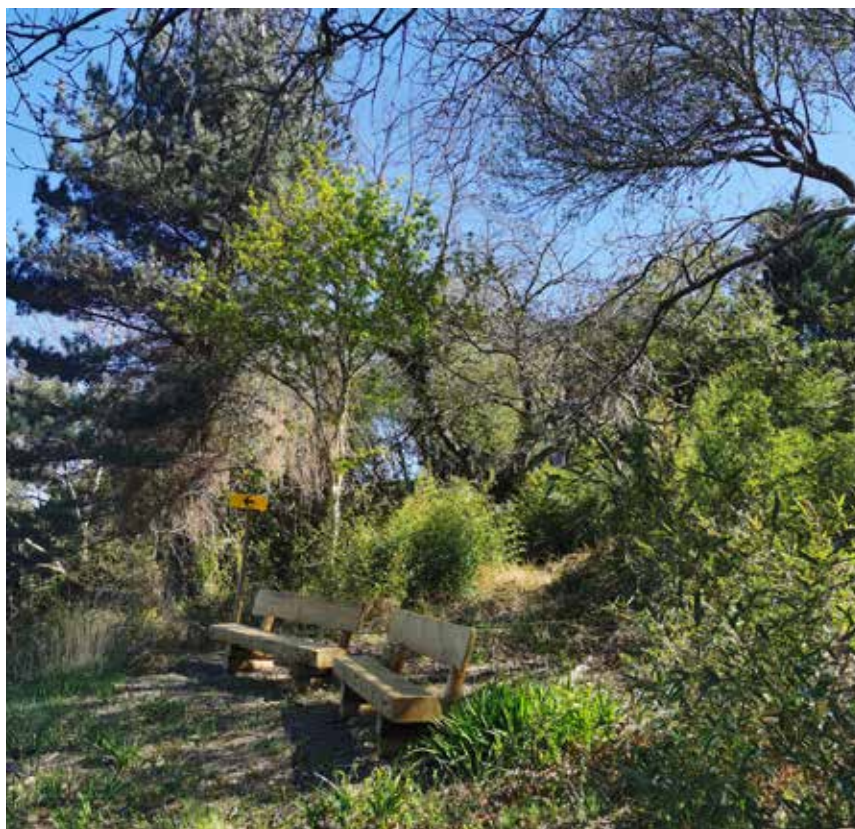


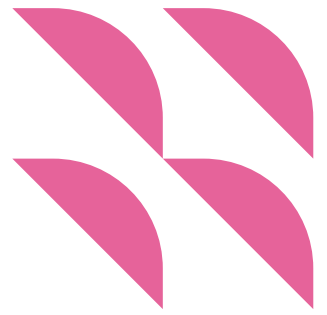
UN SENTIER AMÉNAGÉ AU CŒUR DU QUARTIER DE L'UNTIXIN



Pendant les vacances d'automne 2022, les ados de l'espace jeunes ont sillonné Ciboure pour proposer une nouvelle balade. **Accompagnés et guidés par Antton Goicoechea, retraité de l'Office National des Forêts**, ils ont balisé un chemin en posant les panneaux pédagogiques du nouveau sentier de découverte de l'Untxin. Au départ du fronton de l'Untxin, ce sentier permet de découvrir le développement de la forêt naissante, croissante et ancienne et les essences locales implantées. Une prochaine étape permettra de connecter ce tracé avec celui qui fait la jonction entre Harrobia et la colline de Bordagain, pour offrir une grande boucle sur les hauteurs de l'Untxin.

Profitez de cette initiative pour **sensibiliser vos élèves à l'importance des forêts et des espaces naturels**, tout en leur proposant un itinéraire de promenade.





CONTACT

Service culture, patrimoine et vie associative :

animations@mairiedeciboure.com
06 10 75 45 61

Service éducation :

m.martcorena@mairiedeciboure.com
05 59 47 11 71

Service enfance, jeunesse et sports :

k.luberriaga@mairiedeciboure.com
05 59 24 65 58

Médiathèque :

mediatheque@mairiedeciboure.com
06 64 74 67 43

Mairie de Ciboure :

mairie@mairiedeciboure.com
05 59 47 26 06

www.mairie-ciboure.fr

 Ville de Ciboure - Ziburuko Hiria

 ciboure_ziburu

